

32001D0382

L 137/25

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

19.5.2001.

**PADOMES LĒMUMS****(2001. gada 14. maijs)****par Kopienas finanšu iemaksām attiecībā uz konkrētiem izdevumiem, lai īstenotu konkrētus vadības pasākumus par tālu migrējošām zivīm**

(2001/382/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(1)</sup>,

tā kā:

- (1) Kopš 1997. gada 14. novembra Eiropas Kopiena ir līgumslēdzēja puse Starptautiskajai konvencijai par tunzivju saglabāšanu Atlantijas okeānā, šeit turpmāk "ICCAT konvencija".
- (2) ICCAT konvencija paredz reģionālu sadarbību, lai saglabātu un pārvaldītu tunzivju un tunzivjveidīgo sugas Atlantijas okeānā un tam blakusesošajās jūrās, izveidojot Starptautisku Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisiju, šeit turpmāk "ICCAT", un pieņemot tādas ieteikumus attiecībā uz saglabāšanu un pārvaldību konvencijas darbības zonā, kuri kļūs saistoši līgumslēdzējām pusēm.
- (3) ICCAT 1998. gada 16. līdz 23. novembrī 11. īpašajā sanāsmē pieņēma ieteikumu par aizliegšanas piemērošanu attiecībā uz zivju pievilināšanas ierīču izmantošanu noteiktā vietā un laikā, kas līgumslēdzējām pusēm kļuva saistoši 1999. gada 21. jūnijā. Padomes 2001. gada 14. maija Regula (EK) Nr. 973/2001, ar ko nosaka konkrētus tehniskus pasākumus tālmigrējošu sugu noteiktu krājumu saglabāšanai <sup>(2)</sup>, iekļauj šo ieteikumu Kopienas tiesību aktos.

(4) Lai nodrošinātu atbilstību šim pasākumam, ir paredzēts, ka attiecīgajā laika posmā uz katra kuģa paliek novērotājs. Jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi, reglamentējot novērotāju norīkošanu, viņu uzdevumus un iekļauto izmaksu segšanu.

(5) Dalībvalstis nodrošina, ka kuģi, kas peld ar to karogu un darbojas ICCAT rajonā, atbilst rajonā piemērojamiem saglabāšanas un pārvaldības pasākumiem. Tādēļ dalībvalstīm jānodrošina, ka piemēro novērotāju sistēmu.

(6) Dalībvalstīm jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka novērotājus nogādā uz kuģiem, kas peld ar to karogiem, un ka viņiem atmaksā izdevumus, kas rodas no viņu norīkošanas.

(7) Lai atvieglotu novērotāju sistēmas piemērošanu, jāparedz Kopienas finanšu iemaksas attiecībā uz izdevumiem, kas rodas, norīkojot novērotājus laika posmā no 2000. gada 1. novembra līdz 2001. gada 31. janvārim. Iemaksu veic, ja dalībvalstis pārņem izmaksas tad, kad sistēma ir kļuvusi regulāra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Izmaksas, kas rodas, norīkojot novērotājus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 973/2001 3. pantu, sedz dalībvalsts, kura veic norīkošanu.

2. Dalībvalstis var šo izmaksu segšanu pilnībā vai daļēji novirzīt Regulas (EK) Nr. 973/2001 1. pantā minēto Kopienas zvejas kuģu īpašniekiem.

<sup>(1)</sup> Atzinums sniegts 2001. gada 28. februārī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

<sup>(2)</sup> OV L 137, 19.5.2001., 1. lpp.

## 2. pants

1. Lai veicinātu novērotāju sistēmas ieviešanu, Kopiena var iemaksāt finansējumu par dalībvalstu izdevumiem, kas rodas, norīkojot novērotājus laika posmā no 2000. gada 1. novembra līdz 2001. gada 31. janvārim.

2. Kopienas iemaksa ir 50 % no valsts līdzekļu izdevumiem, kas rodas katrā dalībvalstī, veicot norīkošanu.

3. Dalībvalstis, kas vēlas pretendēt uz finanšu iemaksām, līdz 2001. gada 1. septembrim iesniedz Komisijai sīki izstrādātu ziņojumu par:

- norīkoto novērotāju skaitu,
- attiecīgo kuģu skaitu,
- novērotā kuģa nosaukumu un laika posmu, uz kuru katrs novērotājs ir norīkots,
- katra novērotāja nobeiguma ziņojumu.

4. Dalībvalstis, kas vēlas pretendēt uz Kopienas finanšu iemaksām, vēlākais līdz 2001. gada 1. oktobrim iesniedz pieteikumu par 2. punktā minēto izdevumu atlīdzināšanu kopā ar divām apliecinājošu dokumentu kopijām. Apliecinājošajos dokumentos

iekļauj vismaz galvenos punktus nolīgumā starp dalībvalsti un pakalpojuma sniedzēju(-iem) un pierādījumus par attiecīgajiem maksājumiem.

Dalībvalstis sniedz garantijas, ka izdevumi ir veikti atbilstoši pareizas finanšu vadības principiem un šī lēmuma prasībām.

5. Dalībvalstis sniedz Komisijai informāciju, kas vajadzīga, lai varētu pārbaudīt atbilstību šī lēmuma prasībām, jo īpaši par novērotāju norīkošanu attiecībā uz to, kam Kopiena veic finanšu iemaksas.

## 3. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad tas publicēts *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2001. gada 14. maijā

*Padomes vārdā —*

*priekšsēdētājs*

L. REKKE